



St. Bernard's Catholic Church

2516 West Avenue 33, Los Angeles, CA 90065

Phone: (323) 255-6142 Fax: (323) 255-2351

NOVEMBER 4, 2018

THIRTY-FIRST SUNDAY
IN ORDINARY TIME



© J. S. Paluch Co., Inc.

Web Sites:

www.stbernard-parish.com
www.facebook.com/stbla
www.twitter.com/stbernardla

PARISH CLERGY

Rev. Perry Leiker,
Pastor

Rev. Msgr. Patrick McNulty,
Pastor Emeritus

Rev. Chris Bazyouros,
Weekend Presider

PARISH MANAGER

Mario López

CHURCH OFFICE

2500 West Avenue 33,
Los Angeles, CA 90065

OFFICE HOURS

Monday - Friday
8:30am-12:00pm
1:00pm-7:30pm
Saturday
8:30am-12:00pm
1:00pm-4:30pm
Sunday
9:00am-2:00pm

ST. BERNARD SCHOOL

3254 Verdugo Road
(323) 256-4989
www.stbernard-school.com

PRINCIPAL:

Mr. Philip McCreary

OFFICE OF RELIGIOUS EDUCATION

2515 W. Avenue 33
(323) 256-6242

DIRECTOR:

Amelia Cepeida

SAFEGUARD THE CHILDREN COMMITTEE:

Jun Ballada (213)236-4829
Rocio Gonzalez (323)256-6242



MASS SCHEDULE HORARIO DE MISAS

Weekdays: 8:00am
Vigil Mass: Saturday, 5:00pm
Sunday in English:
8:00 am and 9:30 am
Domingo en Español:
11:00 am y 12:30pm

MOTHER OF PERPETUAL HELP NOVENA AND MASS

Wednesday, 7:00pm (English)

HORA SANTA

Adoración al Santísimo
Jueves, 6:00pm (Español)

ROSARY/ROSARIO

Wednesday, 6:30pm (English)
Martes, 6:00pm (Español)

GRUPO DE ORACIÓN

Viernes, 7:00pm (Español)

ESCUELA DE LA FE

Martes, 7:00pm (Español)

DIVINE MERCY MASS MISA DIVINA MISERICORDIA

Every first Tuesday of the month at
7:00pm & every second Sunday of the
month at 3:00pm

Cada Primer Martes y Segundo Domingo
del mes. (Inglés)

CONFESSIONS/CONFESIONES

Thursdays/Jueves: 6:30pm — 7:00pm
Saturdays/Sábados: 3:30pm — 4:30pm

BAPTISMS/BAUTISMOS

Saturdays & Sundays

Call church office for Information.

Sábados y Domingos

Llamar a la oficina para información.

WEDDINGS/BODAS QUINCEAÑERAS

Please call the church office six months
in advance.

Favor de llamar la oficina seis meses antes.



31st Sunday Ordinary Time — Imagine if you could live your life by simply following two or three rules. Imagine if everything could be summed up and validated by doing just two or three things – always! Well... once again Jesus takes us by surprise – great teacher that He is/was. Even more interestingly he does so by ‘twisting’ or ‘fashioning’ a ‘more than was requested’ response. Jesus was asked: “Which is the first of all the commandments.” Instead of giving the ‘ONE’ commandment requested, he gave three wrapped in two. **Love God – Love Neighbor – Love Self.** The real beauty in his response, however, is the intertwining of these three commands. The order is also suspect in that one can say they love God and yet not love neighbor or self. Jesus intended that we would make a bold discovery. If one truly loves (and respects) self, they probably will find it relatively easy to love (and respect) others; then they probably will simply realize that they are already loving God. At the very beginning of Jesus’ response to the Scribe who asked the question, he began with the word: “HEAR”. In some translations it is: “LISTEN”. Both words are talking about more than ‘with your ears’. Hearing and listening, for Jesus, happens primarily ‘in the heart’. Hear > listen > UNDERSTAND!!! This, the Scribe did! And Jesus notes > “you are not far from the Kingdom of God”.

Father Perry Leiker, Pastor

Quote of the Week:

“Expect nothing and appreciate everything” — **Unknown**

ENGLISH PARISH RETREAT/RETIRO EN INGLÉS

NOVEMBER/NOVIEMBRE 17, 2018

9:00am - 4:30pm — FREE/GRATIS

Where/Lugar: PASTORAL CENTER/CENTRO PASTORAL

Lunch Included/Incluye Almuerzo

REGISTRATION FORMS/REGISTRACIÓN: RECTORY/RECTORÍA



ALL SOULS NOVENA OF MASSES

The Annual Novena of Masses for the deceased will continue until November 10. The envelopes for the names are on the tables near the altar and at the exits of the church. They can be turned in the collection basket or at the church office.

A “**DÍA DE LOS MUERTOS**” Altar will be displayed throughout the month of November. Please bring in photos of your deceased loved ones. Write your name & phone number on the back for its return.



The Divine Mercy Mass and Novena will be here this Tuesday, November 6, at 7:00p.m. The Healing Mass and Veneration of St. Faustina’s Relic will be

AMONESTACIONES/WEDDING BANNES

Elias Vizcaino ~ Cindy Orozco
Armando Torres ~ Nayeli Anguiano

I LOVE SAINT BERNIE

Saturday-Sunday, November 3-4 – the last “I Love St. Bernie” special collection for the year. This one ~ \$100.00. This special collection helps us tremendously in supplementing our ordinary fund. There are four of these collections throughout the year: \$10 - \$20 - \$50 - \$100. These are the goals and people give whatever they can give. Every penny is appreciated!!!



VOCATIONS TO PRIESTHOOD AND RELIGIOUS LIFE

Did you know that we have valuable information regarding Vocations on our Parish Website. Go to: <http://stbernard-parish.com> then click on **Sacraments** and scroll down to **Holy Orders** and **Vocations**. There you will find information on **Priests, Sisters, Brothers, Monks, third Order...** **ALSO...** visit <http://www.lavocations.org/contact-us.html> for even more information from the Archdiocese. **FINALLY...** every **SECOND FRIDAY OF THE MONTH** at Our Lady of Peace Church in North Hills there is a Priesthood Discernment Night at 7pm. Come - ask questions - listen to other young men who are considering or at least curious about a vocation to priesthood. **AND....** call me, (Fr. Perry) if you have any questions or are trying to discern your vocation - your journey through life!

EAST LA PREGNANCY CENTER



Will have their **BABY BOTTLE DRIVE TODAY**. They will distribute baby bottles after all the Masses for your contributions which help provide with several services to mothers and babies in need. Please take a bottle home and to your worksite.

COLLECTION FOR WEEK OF OCTOBER 28, 2018
COLECTA DE LA SEMANA DEL 28 DE OCTUBRE

Offerory Envelopes / Ofrenda en Sobres:	\$2,628
Loose Collection / Colecta en Efectivo:	\$2,936
Total	\$5,564

Thank you for your generosity



31 Domingo Del Tiempo Ordinario ~ Imagínese si pudiera vivir su vida simplemente siguiendo dos o tres reglas. Imagínese si todo pudiera resumirse y validarse haciendo solo dos o tres cosas, ¡siempre! Bueno, una vez más, Jesús nos toma por sorpresa: gran maestro que es y fue. Aún más interesante, lo hace "torciendo" o "modificando" una respuesta 'más que la solicitada'. Se le preguntó a Jesús: "Cuál es el primero de todos los mandamientos". En vez de darles el 'mandamiento' solicitado, les dio tres envueltos en dos. **Amar a Dios — amar al prójimo — amarse a si mismo.** La verdadera belleza radica en su respuesta, es el entrelace de estos tres mandamientos. El orden también esta sujeto porque se puede decir que aman a Dios y, sin embargo, no aman al prójimo ni a si mismos. Jesús quiso que hiciéramos un descubrimiento audaz. Si uno realmente se ama (y respeta) a sí mismo, probablemente les resulte relativamente fácil amar (y respetar) a los demás; entonces probablemente se darán cuenta de que ya están amando a Dios. En la respuesta de Jesús al escriba, comenzó con la palabra: "ESCUCHA". En algunas traducciones es: "OYE". Ambas palabras significan más que "escuchar con los oídos". Escuchar y oír, para Jesús, sucede principalmente 'en el corazón'. Escuchar > oír > ¡¡¡ENTENDER!!! ¡Esto lo hizo el Escriba! Y Jesús le dice: "No estás lejos del Reino de Dios".

Padre Perry Leiker, Párroco

Cita de la Semana:

"Espera nada y aprecia todo" — Autor Desconocido

READINGS FOR NEXT SUNDAY

First Reading — The widow of Zarephath had only a handful of flour and a little oil, but made a little cake for Elijah (1 Kings 17:10-16). **Psalm** — Praise the Lord, my soul! (Psalm 146). **Second Reading** — Christ will appear a second time to bring salvation to those who eagerly await him (Hebrews 9:24-28). **†Gospel** — This poor widow put in more than all the other contributors (Mark 12:38-44 [41-44]). — **Liturgical Color: Green**

	Mass Intentions	11/05: 8:00am — All Souls Novena
		11/06: 8:00am — All souls Novena
		7:00pm — Divine Mercy Mass
		11/07: 8:00am — All Souls Novena
		7:00pm — Zeny Dy — Happy Birthday!
		11/08: 8:00am — All Souls Novena
		11/09: 8:00am — All Souls Novena
		11/10: 8:00am — All Souls Novena
		5:00pm — †Raul Avina
		11/11: 8:00am — †Enrique Adriano
		9:30am — †Veronica Garcia
Intenciones de la Misa		11:00am — †Antonio y †Maria Patrocinio Garcia
		12:30pm — †Margarita Garcia
		3:00pm — Divine Mercy Mass

250 CLUB WINNER —GANADOR CLUB 250

Congratulations to the happy winner of the monthly "250 Club" drawing for the month of October:

Felicidades al feliz ganador de la rifa del mes de Octubre:

Rick Escueta — Ticket/Boleto #311

Next Drawing/Próxima Rifa: November/Noviembre 25



"AMO A SAN BERNI"

Sábado y Domingo, de 3 y 4 de Noviembre: última colecta especial del año "I Love St. Bernie" Esta de ~ \$100.00. Esta colecta especial nos ayuda enormemente a complementar nuestro fondo ordinario. Hay cuatro de estas colectas a lo largo del año: \$10, \$20, \$50, y \$100. Estas son las **metas** y las personas dan lo que pueden dar. Cada centavo cuenta y es grandemente apreciado!!!

NOVENA DE MISAS PARA LOS FIELES DIFUNTOS



La Novena Anual de Misas para los difuntos, continuará hasta el 10 de Noviembre. Todavía pueden apuntar los nombres de sus seres queridos en los sobres especiales que se encuentran junto al altar y a la salida de la iglesia. Los pueden depositar en la canasta de la colecta o entregar en la oficina de la Iglesia.



El Altar para el "DÍA DE LOS MUERTOS" permanecerá expuesto durante el mes de Noviembre. Puede traer fotos de sus seres fallecidos. Escriba su nombre y número de teléfono en la parte posterior.

VOCACIONES AL SACERDOCIO Y A LA VIDA RELIGIOSA

¿Sabían que tenemos información valiosa con respecto a las vocaciones en nuestro sitio web de la parroquia. Visite: <http://stbernard-parish.com> después, haga clic en **Sacramentos** y baje hasta **Órdenes Sagradas y Vocaciones**. Allí podrá encontrar información sobre **Sacerdotes, Hermanas, Hermanos, Monjes, Tercer Orden. TAMBIÉN...** Para más información de la arquidiócesis visite: <http://www.lavocations.org/contact-us.html>.

CADA SEGUNDO VIERNES DE CADA MES en Nuestra Señora de la Iglesia de la Paz en North Hills hay una 'Noche de Discernimiento al Sacerdocio' a las 7pm. Venga a escuchar a otros jóvenes que están considerando la vocación al sacerdocio. Favor de llamar al Padre Perry si tiene alguna pregunta o si está tratando de discernir su vocación.

CENTRO DE EMBARAZOS ~ CAMPAÑA DEL BIBERÓN



Esta mañana **ELAPC**, está aquí para su 'Campaña Anual del Biberón'. Repartirán biberones fuera de la Iglesia para sus contribuciones que ayudan a proveer varios servicios a mujeres embarazadas que pasan situaciones difíciles. Por favor llévese uno a casa o a su trabajo. visítelos en el www.elapc.com.

LECTURAS PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

Primera lectura — El profeta Elías pide a una viuda pobre que le dé algo de beber y un poco de pan. (1 Reyes 17:10-16). **Salmo** — *Alaba, alma mía, al Señor (Psalm 146 [145])*. **Segunda lectura** — Cristo se sacrificó una sola vez para borrar todos los pecados de los humanos. (Hebreos 9:24-28). †**Evangelio** — El óbolo de la viuda de unos cuantos centavos es mucho más grande que todas las otras donaciones porque en su pobreza (Marcos 12:38-44 [41-44]). — *Color Litúrgico: Verde*

Canastas para **DÍA DE ACCIÓN DE GRACIAS / SAN VICENTE DE PAUL**



Acción de Gracias

© J. S. Paluch Co., Inc.

La Sociedad de San Vicente de Paul estará aceptando aplicaciones de las familias de bajos recursos **de nuestra parroquia** para el Día de Acción de Gracias. Esto será el **Viernes, 9 de Noviembre** de la 1:00p.m. a las 6:00p.m. en el Centro Pastoral, y el **Sábado 10 de Noviembre**, de las 9:00a.m. a las 12 del mediodía en la Rectoría. Los aplicantes deberán traer alguna forma identificación.

RECAUDACIÓN DE ROPA INTERIOR

10 & 11 DE NOVIEMBRE

Los Caballeros de Colón estarán frente a la Iglesia durante todas las Misas para recoger ropa interior **NUEVA** para **adultos**; hombres y mujeres. También recogerán calcetines, chamarras, y cobijas. Estos serán distribuidos entre los veteranos sin hogar y aquellos otros que viven en las calles. Favor de ser generosos con los que prestaron su servicio para mantenernos a salvo y a los muchos menos afortunados que nosotros.



Sabía Usted? — El Respeto Mutuo es la llave para las amistades



Su hijo hará muchos amigos a lo largo de su vida. A medida que los niños crecen, sus intereses cambian y se desarrollan, y conocen muchas personas nuevas en el camino. Pero a medida que los niños hacen nuevos amigos, el respeto mutuo debería ser el principio rector de estas relaciones. Padres de familia, hablen con sus hijos sobre cómo deben sentirse en una amistad, sobre los verdaderos amigos se preocupan por los demás y respetan los pensamientos y sentimientos de los demás y los límites personales. Si su hija no recibe respeto de sus amigos, está aprendiendo a aceptar menos de lo que merece en una relación. Y si ella es la que no respeta a sus amigos, ella está aprendiendo el poder emocional. Para obtener más información sobre cómo enseñar a sus hijos acerca de las verdaderas amistades, envíe un correo electrónico a jvienna@la-archdiocese.org.

Did You Know? — Mutual Respect is Key for Friendships

Your child will make many friends throughout his lifetime. As children grow, their interests change and develop, and they meet many new people along the way. But as children make new friends, mutual respect should be the guiding principle of these relationships. Parents, talk to your children about how they should feel in a friendship — true friends care about each other and respect each other's thoughts and feelings and personal boundaries. If your child isn't receiving respect from her friends, she is learning to accept less than she deserves in a relationship. And if she is the one who doesn't give respect to her friends, she is learning emotional power. For more information on teaching your children about true friendships, email jvienna@la-archdiocese.org.

CALENDAR OF COMING EVENTS/PRÓXIMOS EVENTOS

- 11-04-18: Baby Bottle Drop Off Sunday/Domingo de la Campaña del Biberón
- 11-04-18: Set Clocks Back One Hour/Retrase el Reloj Una Hora
- 11-05-18: Divine Mercy Mass & Novena/Misa De la Divina Misericordia: 7PM
- 11-08-18: English Baptismal Class/Clase Bautismal en Inglés: 7PM
- 11-10-18: English Baptisms/Bautismos en Inglés: 10AM
- 11-11-18: Divine Mercy Mass/Misa de la Divina Misericordia: 3PM
- 11-12-18: Veteran's Day/Día de los Veteranos: Office Closed/Oficina Cerrada
- 11-15-18: Spanish Baptismal Class/Clase Bautismal en Español: 7PM
- 11-17-18: Spanish Baptisms/Bautizos en Español
- 11-18-18: Catholic Campaign for Human Development
Campaña Católica para el Desarrollo Humano



The **'2019 READING GOD'S WORD'** is here for purchase at the church office and after Saturday (Vigil) and Sunday Masses. The cost is \$20. This is an excellent book for prayer and meditation and a great Christmas gift!

SAINT VINCENT DE PAUL **THANKSGIVING**

Members of the Society of St. Vincent de Paul will begin their program to assist low-income families from our parish for Thanksgiving Day. They will be accepting applications on **Friday, November 9**, from 1:00pm to 6:00pm at the Pastoral Center and on **Saturday, November 10** from 9:00a.m. to 12:00 noon at the Church Office. All applicants need to bring some form of personal identification with them.



UNDIE SUNDAY — NOVEMBER 10 & 11

The Knights of Columbus will be in front of the Church at all Masses collecting **BRAND NEW** men's and women's underwear — **adult sizes only**. Socks, jackets, and blankets will also be collected. These items will be given to homeless veterans and those others living on the streets. Please be generous to those who served to make us safe and those less fortunate than us.

ANNOUNCE YOUR BUSINESS IN OUR SUNDAY BULLETIN! ANUNCIE SU NEGOCIO EN NUESTRO BOLETÍN DOMINICAL!

Your advertisement can be adapted every week to meet your needs!

Puede modificarlo cada semana para satisfacer sus necesidades!

To place an ad call/Para anunciarse llamar a:
Debbie Berry: 1-818-404-4346. Bulletin #513403.

LOOKING FOR A RECEPTION HALL?/BUSCA UN SALÓN PARA EVENTOS?

ST. BERNARD HALL / SALÓN PARROQUIAL

- Weddings/Bodas — Quinceañeras
- Reuniones Sociales/Club Meetings — Showers
- Graduaciones/Graduations — Baptisms/Bautizos
- Cualquier Evento Social/Any Social Event

Call us now to inquire about pricing:
Lláme para información al: (323)255-6142